

# PARALİK

## KEMAL PARALİK

كمال باراليك للصناعات المعدنية

# PARALİK ENAMELED BOILER

## سخان باراليك بالميना



اسم المنتج / PRODUCT NAME	سخان باراليك بالميना / PARALİK ENAMELED BOILER
كود المنتج / PRODUCT CODE	1709
الحجم / VOLUME	25-75 غالون - 100-300 لتر / 25-75 GALLONS - 100-300 LITERS
القطر / DIAMETER	50 - 60 - 70cm
الارتفاع / HEIGHT	90 - 120cm
الخزان الداخلي / INTERNAL RESERVOIR	2mm DKP + ENAMELED / مينا + صاج مجلفن 2mm
طبقة العزل / INSULATION	POLYURETHANE / مادة البولي يوريثان
ضغط التشغيل / OPERATING PRESSURE	6 BAR
إختبار الضغط / TRIAL PRESSURE	10 BAR
الوضع / SETTING	HORIZONTAL-VERTICAL / أفقي عمودي
الحماية الكاثودية / CATHODIC PROTECTION	MAGNESIUM ANODE / أنود المغنيسيوم
السطح الخارجي / EXTERNAL COVER	ELECTROSTATIC POWDER PAINT / مسحوق طلاء الكترولستاتيكي
هتير كهربائي / RESISTANCE	3.0 Kw

P.O. Box: 808, Organized Industrial Area, 1. Avenue, No:13  
Nicosia, North Cyprus, via Mersin 10 Turkey

**SINCE 1951**

**Tel:** 00 90 392 225 29 88  
00 90 392 225 51 54  
**Fax:** 00 90 392 225 32 78  
**Email:** info@paralikgroup.com

[www.paralikgroup.com](http://www.paralikgroup.com)



السطح الداخلي للسخان الذي ينتج في مصانعنا مغطى تماما بطبقة من المينا، ومزود بقضيب أنود المغنيسيوم ومعزول حراريا بطبقة من مادة البولي يوريثان والسطح الخارجي مغطى بمسحوق طلاء ألكترولستاتيكي. منتوجاتنا لسخانات المينا مكفولة من قبلنا وتحت ضماناتنا التقنية لمدة ثلاث سنوات. منتوجاتنا تم تصنيعها ضمن أفضل المواصفات المتعامل بها دوليا وحاصلة على شهادات SAO 9001 و ISO 9001 التقنية العالمية.

The boilers that we produce are enameled internally, equipped with magnesium anode rod, insulated with polyurethane foam and coated with electrostatic powder paint externally. Enameled boilers have 3 years guarantee. Our company is ISO 9001 certified. All of the operations from production to sale and after sale services are in compliance with the requirements of ISO 9001 international standard.

### What does enameled mean?

ما معنى المينا؟ مسحوق ألكترولستاتيكي يتم تطبيقه بالحرارة العالية على السطح الداخلي للسخان مما يوفر سطح أملس ومقاومة عالية ضد التآكل. كما يزيد من مقاومة السخان ويحول دون تأثيره سلبيا حيال فروق الضغط التي يمكن ان تحصل في نظامكم. كما تحول طبقة المينا دون تواجد وتكاثر البكتريا في داخل السخان.

It is the coating of internal surface with electrostatic powder in a furnace. The internal reservoir of your boiler becomes smooth, hard and has high resistance to corrosion. The reservoir does not get affected from the imbalances in the system pressure. It prevents bacterial settling and propagation so it is highly hygienic and healthy.

### What is the importance of magnesium anode rod inside the boiler?

ماهي اهمية قضيب أنود المغنيسيوم في سخان المينا؟ يوفر الحماية الكاثودية للسخان ويحول دون عملية تآكل السطح الداخلي لخزان السخان نتيجة لتفاعل المواد الكيميائية المختلفة المتواجدة في داخله مع الماء، وبذلك الحؤول دون ذوبان السطح الداخلي للخزان.

It provides cathodic protection. It prevents dissolution of the internal surface of the boiler and prolongs its life.

### What is polyurethane insulation?

ما هو معنى العزل الحراري بالبولي يوريثان؟ تساهم مادة البولي يوريثان كعازل حراري في الحفاظ على حرارة المياه الموجودة في داخل الخزان لمدة زمنية طويلة، كما تساهم في زيادة قوة هيكل السخان ضد الصدمات الخارجية. مادة البولي يوريثان العازلة بالإضافة الى كونها مادة صديقة للبيئة فأنها تساهم ايضا في التقليل من صرفيات الطاقة الكهربائية في اشهر الشتاء بالذات.

Boilers insulated with polyurethane keep water warm for longer period of time compared to a standard boiler. Polyurethane insulation renders strength and provides durability against external hits and collisions. Boilers with polyurethane insulation need less energy to keep water warm i.e. help save energy and therefore, is environmentally friendly.

### What are the advantages of electrostatic powder paint coat?

ماهي الميزات التي يوفرها الصيغ بمسحوق الطلاء الألكترولستاتيكي؟ يتم تغطية وصباغة السطح الخارجي للسخان بمسحوق الطلاء الألكترولستاتيكي وبأفران خاصة لهذا الغرض، هذه العملية بالذات توفر مقاومة عالية للسطح الخارجي للجهاز ضد التآكل والصدأ والتأثيرات الكيميائية والصدمات المختلفة. مسحوق الطلاء المستعمل يوفر الحماية الخارجية للسخان كما يحافظ على أناقته على حد سواء. هذا بالإضافة الى ان مسحوق الطلاء الألكترولستاتيكي صديق للبيئة ولايحتوي على اية مادة ضارة.

The external surface of boilers are coated with electrostatic powder paint by baking in a furnace. This coat is highly resistant to abrasion, corrosion, chemical effects and hits. Powder paint that we use does not contain petroleum origin solvents, is environmentally friendly. Powder paint can either be used for protection or decoration.

In order to ensure that your boiler works at best performance and efficiency, cleaning and maintenance of the system should be done periodically. In order to ensure the maintenance of your boiler, the magnesium anode rod should be renewed in maximum 3 years. Your boiler should be installed with safety valves. During periodic inspections, safety valves should be controlled.

للحفاظ على استمرارية عمل نظام الطاقة الشمسية بشكل طبيعي وبكفاءة، يجب صيانتته بشكل دوري وازالة الاوساخ منه . يرجى تبديل قضيب المغنيسيوم كل 3 سنوات كحد أقصى لضمان ادامة نظام التسخين وأمان مياه الخزان . يرجى فحص صمام الامان في فترات الصيانه للتأكد من انه يعمل بشكل طبيعي .

**PARALİK**  
**KEMAL PARALİK**  
كمال باراليك للصناعات المعدنية

### HALF INSULATION VALUES

280 mm	الخشب	AHŞAP	$\lambda = 0,128 \text{ Watt/}^{\circ}\text{K.h}$
130 mm	صوف الزجاج	CAM YÜNE	$\lambda = 0,060 \text{ Watt/}^{\circ}\text{K.h}$
100 mm	صوف الصخر	KAYA YÜNE	$\lambda = 0,046 \text{ Watt/}^{\circ}\text{K.h}$
80 mm	بوليستيرين	POLİSTREN	$\lambda = 0,026 \text{ Watt/}^{\circ}\text{K.h}$
50 mm	بولي يوريثان	POLİURETAN	$\lambda = 0,023 \text{ Watt/}^{\circ}\text{K.h}$